

Food and Drugs Act

Clause 32: This amendment would replace "breuvage" with "boisson" in the French version.

Government Property Traffic Act

Clause 33: This amendment would add the underlined word.

The opening portion of subsection 2(1) reads as follows:

2. (1) The Governor in Council may make regulations for the control of traffic on any lands belonging to or occupied by Her Majesty in right of Canada and, in particular, but without restricting the generality of the foregoing, may make regulations

Canadian Human Rights Act

Clause 34: The relevant portion of section 41 of the English version reads as follows:

Loi sur les aliments et drogues

Article 32. — Substitution, dans la version française, de « boisson » à « breuvage ».

Loi relative à la circulation sur les terrains de l'État

Article 33. — Substitution de « prévoir l'interdiction, » à « interdire ».

Texte du passage introductif du paragraphe 2(1) :

2. (1) Le gouverneur en conseil peut, par règlement, régir la circulation sur les terrains appartenant à Sa Majesté du chef du Canada ou occupés par elle et, notamment :

Loi canadienne sur les droits de la personne

Article 34. — Texte du passage introductif et du passage visé de l'article 41 :